



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

Eelarvekomisjon

2011/0366(COD)

17.9.2012

ARVAMUS

Esitaja: eelarvekomisjon

Saaja: kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega luuakse Varjupaiga- ja Rändefond
(COM(2011)0751 – C7-0443/2011 – 2011/0366(COD))

Arvamuse koostaja: Monika Hohlmeier

PA_Legam

LÜHISELGITUS

Varjupaiga- ja Rändefond aastaid 2014–2020 käsitleva õigusraamistiku kontekstis

Käesolev määrus, millega luuakse Varjupaiga- ja Rändefond, on osa neljast seadusandlikust ettepanekust, mis komisjon on esitanud selleks, et reageerida rändevoogude juhtimisele ja julgeolekuriskidele vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneval alal aastatel 2014–2020. Asjaomaste meetmete rahastamine toimub praegu mitmete eri fondide, näiteks Euroopa Pagulasfondi, Euroopa Kolmandate Riikide Kodanike Integreerimise Fondi, Euroopa Tagasipöördumisfondi, eriprogrammi „Kuritegevuse ennetamine ja selle vastu võitlemine”, eriprogrammi „Terrorismi ning muude julgeolekuriskide ennetamine, nendeks valmisolek ja nende tagajärgede likvideerimine” ja Välispiirifondi kaudu. Komisjon teeb ettepaneku lihtsustada siseasjade programmide struktuuri, jättes alles kaks fondi:

- praegune Varjupaiga- ja Rändefond ning
- Sisejulgeolekufond.

Seeläbi püüab komisjon ELi tasandil tehtavaid kulutusi liidu poliitikaeesmärkidega paremini kooskõlastada. Järgmise mitmeaastase finantsraamistiku uut ülesehitust käsitletakse samuti võimalusena parandada ja lihtsustada siseasjade valdkonna rahastamise korraldust. Asjaomasel kahel fondil on võimalikult ühesugune rakendusmehhanism.

Siseasjade eelarve

2011. aasta juunis esitas komisjon ettepanekud mitmeaastase finantsraamistiku kohta, sealhulgas siseasjade valdkonna 10,9 miljardi euro suuruse üldeelarve kohta aastateks 2014–2020¹.

See summa hõlmab rahastamisprogrammide kulusid ning samuti suuremahuliste IT-süsteemide ja ELi siseasjade valdkonna ametite rahastamist².

<i>Siseasjade eelarve aastateks 2014–2020</i>	<i>Miljonit eurot (jooksevhinnad)</i>
<i>Varjupaiga- ja Rändefond</i> sh ümberasustamisprogramm ja Euroopa rändevõrgustik	3869
<i>Sisejulgeolekufond</i> sh uued suuremahulised IT-süsteemid	4648
<i>Olemasolevad suuremahulised IT-süsteemid ja IT-amet</i>	822
<i>Ametid</i> (Euroopa Politseiamet, Frontex, Euroopa Varjupaigaküsimuste Tugiamet, Euroopa Politseikolledž ning Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskus)	1572
Kokku	10 911

¹ COM(2011)500 lõplik, 29. juuni 2011.

² Allikas: Komisjoni teatis „Avatud ja turvalise Euroopa ülesehitamine: siseasjade eelarve aastateks 2014–2020” – KOM(2011)0749.

Varjupaiga- ja Rändefond keskendub rändevoogude integreeritud juhtimisele ning hõlmab ELi varjupaiga- ja sisserändepoliitika eri aspekte: varjupaiga-, seadusliku sisserände ning kolmandate riikide kodanike integreerimise ja tagasisaatmise meetmed.

Muudatusettepanekud

Koostöös liikmesriikidega toimuva eelarve täitmise viisi peetakse üha enam sobivaks kõikide sisepoliitika valdkondade jaoks ning seda on laiendatud sisejulgeoleku valdkonda, kus seda ei ole varem kasutatud. Seetõttu tuleb tagada, et rakenduslikud aspektid eelarve täitmisel koostöös liikmesriikidega on kooskõlas finantsmääruse sätetega. Seetõttu esitab arvamuse koostaja mõned muudatusettepanekud, et tugevdada rakenduslike aspektide kontrolli eelarve täitmise korral koostöös liikmesriikidega ja viia sõnastus vastavusse muudetud finantsmäärusega.

MUUDATUSETTEPANEKUD

Eelarvekomisjon palub vastutaval kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjonil lisada oma raportisse järgmised muudatusettepanekud:

Muudatusettepanek 1

Seadusandliku resolutsiooni projekt Lõige 1 a (uus)

Seadusandliku resolutsiooni projekt

Muudatusettepanek

1 a. juhib tähelepanu asjaolule, et seadusandlikus ettepanekus esitatud rahastamispakett on vaid seadusandjale tehtud soovitus ning seda ei saa kindlaks määrata enne, kui jõutakse kokkuleppele määruuses, millega kehtestatakse mitmeaastane finantsraamistik aastateks 2014–2020;

Muudatusettepanek 2

Seadusandliku resolutsiooni projekt Lõige 1 b (uus)

Seadusandliku resolutsiooni projekt

Muudatusettepanek

1 b. osutab oma 8. juuni 2011. aasta resolutsioonile tulevikku investeerimise ning uue mitmeaastase finantsraamistiku kohta konkurentsivõimelise, jätkusuutliku ja kaasava Euroopa nimel¹; kordab, et järgmises mitmeaastases

finantsraamistikus on vaja piisavaid lisavahendeid, et liit saaks ellu viia oma praeguseid poliitilisi prioriteete ja Lissaboni lepingust tulenevaid uusi ülesandeid ning ühtlasi reageerida ootamatutele sündmustele; märgib, et isegi järgmise mitmeaastase finantsraamistiku ressursside 5% kasv 2013. aastaga võrreldes aitaks vaid piiratud määral kaasa liidu kokkulepitud eesmärkide ja kohustuste ning liidu solidaarsuspõhimõtte elluviimisele; palub nõukogul, juhul kui ta ei jaga seda seisukohta, selgelt välja tuua, millised poliitilised prioriteedid või projektid võiks täielikult peatada, hoolimata nende tõendatud lisandväärtusest Euroopa jaoks;

Vastuvõetud tekstid, P7_TA(2011)0266.

Muudatusettepanek 3

Seadusandliku resolutsiooni projekt Lõige 1 c (uus)

Seadusandliku resolutsiooni projekt

Muudatusettepanek

1 c. rõhutab, et pidades silmas liidu poolt juba kindlaksmääratud ülesandeid, peab komisjon asjaomaseid poliitilisi prioriteete oma ettepanekus ettenägelikul ja nõuetekohasel viisil kajastama;

Muudatusettepanek 4

Seadusandliku resolutsiooni projekt Lõige 1 d (uus)

Seadusandliku resolutsiooni projekt

Muudatusettepanek

1 d. kordab, et Lissaboni lepinguga nähakse delegeeritud õigusaktid ette üksnes muude kui seadusandlike üldkohaldatavate aktidena, mis on seotud

seadusandliku akti mitteolemuslike osadega; toetab seetõttu delegeeritud õigusaktide laialdase kasutamise vastu suunatud kriitikat ja rõhutab, et kõik olemuslikud osad tuleb sätestada asjaomases seadusandlikus aktis;

Muudatusettepanek 5

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(2 a) Euroopa Parlament rõhutas oma 8. juuni 2011. aasta resolutsioonis tulevikku investeerimise ning uue mitmeaastase finantsraamistiku kohta konkurentsivõimelise, jätkusuutliku ja kaasava Euroopa nimel¹ vajadust integreeritud lähenemisviisi järele pingelisele olukorrale sisserände- ja varjupaigaküsimustes ning liidu välispiiride haldamisele, koos piisava rahastuse ja tugivahenditega hädaolukordade ohjamiseks, mis tehakse kättesaadavaks inimõiguste austamise ja kõikide liikmesriikide vahelise solidaarsuse vaimus, pidades kinni liikmesriikide kohustustest ja ülesannete selgest määratlusest. Märgeb sellega seoses lisaks, et FRONTExi, Euroopa Varjupaigaküsimuste tugiameti ning solidaarsuse ja rändevoogude juhtimise fondide suurenenud probleeme tuleb õigeaegselt arvesse võtta.

Vastuvõetud tekstid, P7_TA(2011)0266.

Selgitus

Euroopa Parlamendi 8. juuni 2011. aasta resolutsiooni tulevikku investeerimise ning uue mitmeaastase finantsraamistiku kohta konkurentsivõimelise, jätkusuutliku ja kaasava Euroopa nimel lõige 107.

Muudatusettepanek 6

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 2 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(2 b) Oma 8. juuni 2011. aasta resolutsioonis rõhutab Euroopa Parlament veelgi vajadust arendada eri fondide ja programmide vahel paremat koostööd ning juhib tähelepanu asjaolule, et fondide haldamise lihtsamaks muutmise ja ristfinantseerimise lubamine võimaldavad eraldada rohkem vahendeid ühiste eesmärkide jaoks, ning tunneb heameelt komisjoni kavatsuse üle vähendada eelarveliste vahendite koguarvu siseküsimumustes kahesambalisse struktuuri ja võimaluse korral ühise juhtimise alla, ning väljendas veendumust, et selline lähenemine peaks oluliselt aitama praegustes fondides ja programmides suurendada lihtsustamist, ratsionaliseerimist, konsolideerimist ja läbipaistvust. Parlament rõhutas siiski vajadust tagada, et sisepoliitika eri eesmärgid ei läheks segamini.

Vastuvõetud tekstid, P7_TA(2011)0266.

Selgitus

Euroopa Parlamendi 8. juuni 2011. aasta resolutsiooni tulevikku investeerimise ning uue mitmeaastase finantsraamistiku kohta konkurentsivõimelise, jätkusuutliku ja kaasava Euroopa nimel lõige 109.

Muudatusettepanek 7

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(16) Fond peaks toetama liikmesriike selliste strateegiate kehtestamisel, millega

(16) Fond peaks toetama liikmesriike selliste strateegiate kehtestamisel, millega

korraldatakse kolmandate riikide kodanike seaduslikku rännet ning suurendatakse liikmesriikide suutlikkust töötada välja, rakendada, jälgida ja hinnata üldiselt kõiki sisserände- ja integratsioonistrateegiaid, - poliitikaid ja -meetmeid, sealhulgas liidu õigusakte. Samuti tuleks fondiga toetada teabe ja parimate tavade vahetamist ning koostööd nii eri ametiasutuste vahel kui ka teiste liikmesriikidega.

korraldatakse kolmandate riikide kodanike seaduslikku rännet ning suurendatakse liikmesriikide suutlikkust töötada välja, rakendada, jälgida ja hinnata üldiselt kõiki sisserände- ja integratsioonistrateegiaid, - poliitikaid ja -meetmeid, sealhulgas liidu õigusakte. Samuti tuleks fondiga toetada teabe ja parimate tavade vahetamist ning koostööd nii eri ametiasutuste vahel kui ka teiste liikmesriikidega. ***Tehniline abi on vajalik selleks, et liikmesriigid saaksid toetada oma riiklike programmide rakendamist, aidata abisaajatel kinni pidada kohustustest ja Euroopa Liidu õigusest, mis omakorda aitab suurendada ELi vahendite nähtavust ja ligipääsetavust.***

Muudatusettepanek 8

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 24

Komisjoni ettepanek

(24) Fondi rakendamisel tuleks täielikult kinni pidada Euroopa Liidu põhiõiguste hartas sätestatud õigustest ja põhimõtetest. Eelkõige tuleks rahastamiskõlblike meetmete puhul arvesse võtta kaitsetute isikute eriolukorda, suunates eritählepanu ja sihiväraseid lahendusi ***eeskätt*** saatjata alaealistele ja muudele ohustatud alaealistele.

Muudatusettepanek

(24) Fondi rakendamisel tuleks täielikult kinni pidada Euroopa Liidu põhiõiguste hartas ***ja 28. juuli 1951. aasta Genfi konventsioonis*** sätestatud õigustest ja põhimõtetest. Eelkõige tuleks rahastamiskõlblike meetmete puhul arvesse võtta kaitsetute isikute eriolukorda, suunates eritählepanu ja sihiväraseid lahendusi saatjata alaealistele ja muudele ohustatud alaealistele.

Muudatusettepanek 9

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 25

Komisjoni ettepanek

(25) Fondist toetatavad kolmandates riikides ja nendega seoses elluviidavad meetmed peaksid tagama sünergia ja

Muudatusettepanek

(25) Fondist toetatavad kolmandates riikides ja nendega seoses elluviidavad meetmed peaksid tagama sünergia ja

sidususe väljaspool liitu liidu geograafilistest ja temaatilistest välisabivahenditest toetatavate muude meetmetega. Eelkõige tuleks selliste meetmete rakendamisel taotleda täielikku kooskõla liidu välistegevuse põhimõtete ja üldeesmärkide ning asjaomase riigi või piirkonnaga seotud välispoliitikaga. Nende eesmärk ei tohiks olla toetada otseselt arengule suunatud meetmeid ja need peaksid vajaduse korral täiendama välisabivahenditest antavat rahalist abi. Kooskõla tuleks tagada ka liidu humanitaaripoliitikaga, eelkõige seoses erakorralise abi rakendamisega.

sidususe väljaspool liitu liidu geograafilistest ja temaatilistest välisabivahenditest toetatavate muude meetmetega. Eelkõige tuleks selliste meetmete rakendamisel taotleda täielikku kooskõla liidu välistegevuse põhimõtete ja üldeesmärkide ning asjaomase riigi või piirkonnaga seotud välispoliitikaga. Nende eesmärk ei tohiks olla toetada otseselt arengule suunatud meetmeid ja need peaksid vajaduse korral täiendama välisabivahenditest antavat rahalist abi. Kooskõla tuleks tagada ka liidu humanitaaripoliitikaga, eelkõige seoses erakorralise abi rakendamisega. **Sellise sidususe tagamiseks peaks komisjon koostöös Euroopa välisteenistusega seadma sisse asjakohase tõhusa mehhanismi.**

Muudatusettepanek 10

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 35 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(35 a) Rahastamisstruktuuride lihtsustamine, pakkudes paindlikkust, peaks samas säilitama prognoositavuse ja usaldusväärsuse, ning fondi iga eesmärgi jaoks peaks riiklike programmide kaudu olema tagatud tasakaalustatud osa. Seetõttu tuleks eraldada õiglane osa perioodi 2014–2020 mitmeaastase finantsraamistiku rahalistest vahenditest Varjupaiga- ja Rändefondile, et tagada järjepidevus perioodi 2007–2013 finantsraamistiku Pagulasfondi ja Integratsioonifondi eesmärkide toetamises.

Muudatusettepanek 11

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 41 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(41 a) Kui komisjon täidab liidu eelarvet koostöös liikmesriikidega, delegeeritakse täitmises ülesanded liikmesriikidele. Liidu vahendite haldamisel järgivad komisjon ja liikmesriigid usaldusväärse finantsjuhtimise, läbipaistvuse ja mittediskrimineerimise põhimõtet ning tagavad liidu tegevuse nähtavuse. Sel eesmärgil täidavad komisjon ja liikmesriigid oma asjaomaseid kontrolli- ja auditeerimiskohustusi ning võtavad endale sellest tuleneva käesolevas määruses sätestatud vastutuse. Valdcondlikes eeskirjades kehtestatakse täiendavad sätted.

Muudatusettepanek 12

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 42 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(42 a) Rahaliste vahendite kasutamist asjaomases valdkonnas tuleks paremini koordineerida, et tagada vastastikune täiendavus, suurem tõhusus ja nähtavus ning saavutada eelarve vallas parem koostoime.

Muudatusettepanek 13

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 42 b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(42 b) ELi rahastamise mõju on vaja avaliku ja erasektori rahaliste vahendite

*kasutuselevõtu, ühendamise ja
võimendamise kaudu võimalikult palju
suurendada.*

Muudatusettepanek 14

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 42 c (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

*(42 c) Liidu eelarvega seotud uuenduslike
rahastamisvahendite ja -mehhanismide
puhul tuleks tagada maksimaalne
läbipaistvus, aruandekohustus ja
demokraatlik järelevalve.*

Muudatusettepanek 15

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 42 d (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

*(42 d) Fondi eesmärkide saavutamiseks ja
ühtlasi rahaliste vahendite optimaalse
kasutamise tagamiseks on kõige olulisem
fondi rakendamist ja kulutuste kvaliteeti
parandada.*

Muudatusettepanek 16

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 42 e (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

*(42 e) Oluline on tagada fondi
usaldusväärne finantsjuhtimine ning
võimalikult tulemuslik ja lihtne
rakendamine, tagades samal ajal kõigile
osalejatele õiguskindluse ja fondile
juurdepääsu.*

Muudatusettepanek 17

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 42 f (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(42 f) Komisjon peaks igal aastal teostama järelevalvet fondi rakendamise üle, kasutades selleks peamisi näitajaid, mille abil on võimalik hinnata fondi tulemusi ja mõju. Need näitajad ja asjaomased kontrollväärtused peaksid pakkuma minimaalset võrdlusalust, mille põhjal hinnata, kui suures ulatuses on fondi eesmärgid saavutatud.

Muudatusettepanek 18

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 2 – punkt g – alapunkt i

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

i) ühes või mitmes liikmesriigis esinev suur **rändesurve, mida iseloomustab** kolmandate riikide kodanike ulatuslik ja **ebaproportsionaalne** sisseränne, millega kaasneb märkimisväärne ja pakiline koormus nende **vastuvõtu- ja kinnipidamiskeskustele** ning varjupaigasüsteemidele **ja -menetlustele**;

i) ühes või mitmes liikmesriigis esinev **ebaproportsionaalselt** suur **varjupaigataotluste arv ja** kolmandate riikide kodanike ulatuslik sisseränne, millega kaasneb märkimisväärne ja pakiline koormus nende **tehnilistele, haldussüsteemidele, vastuvõtutaristule** ning varjupaigasüsteemidele;

Muudatusettepanek 19

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 3 – lõige 2 – punkt d – teine lõik

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Kõnealuse eesmärgi saavutamise hindamisel arvestatakse selliseid näitajaid nagu kolmandate riikide kodanike tööjõuturul, hariduses ja demokraatlikes protsessides osalemise suurenemise tase;

Kõnealuse eesmärgi saavutamise hindamisel arvestatakse selliseid **kvalitatiivseid ja kvantitatiivseid** näitajaid nagu kolmandate riikide kodanike tööjõuturul, hariduses ja demokraatlikes protsessides osalemise suurenemise tase;

Muudatusettepanek 20

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 3 – lõige 2 – punkt d – esimene lõik

Komisjoni ettepanek

(d) suurendada solidaarsust ja vastutuse jagamist liikmesriikide vahel, pöörates tähelepanu eeskätt rändajate ja varjupaigataotlejate voogudest enim mõjutatud liikmesriikidele.

Muudatusettepanek

(d) suurendada solidaarsust ja vastutuse jagamist liikmesriikide vahel, pöörates tähelepanu eeskätt rändajate ja varjupaigataotlejate voogudest enim mõjutatud liikmesriikidele, **sh praktilise koostöö kaudu.**

Muudatusettepanek 21

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 5 – lõige 1 – punkt a a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(a a) haldusstruktuuride ja -süsteemide, personalikoolituse, haldus- ja õiguskaitseasutuste ning õigusabi sisseseadmine ja täiustamine, et tagada kõikide varjupaiga ja sisserändetaotluste lihtne, tõhus ja sujuv reguleerimise protsess;

Muudatusettepanek 22

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 5 – punkt a b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(a b) majutusinfrastruktuuri ja -teenuste loomine, täiustamine ja haldamine;

Muudatusettepanek 23

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 14 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Käesoleva määruse rakendamise koguvahendid on 3 869 miljonit eurot.

Muudatusettepanek

1. Käesoleva määruse rakendamise peamiseks juhiseks olev rahastamispakett – nagu on määratletud Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni XX/201Z eelarvealast koostööd ja usaldusväärset finantsjuhtimist käsitleva institutsioonidevahelise kokkuleppe punktis 17 – aastateks 2014–2020 on 3869 miljonit eurot.

Muudatusettepanek 24

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 14 – lõige 2**

Komisjoni ettepanek

2. Eelarvepädevad institutsioonid kinnitavad fondi iga-aastased assigneeringud *finantsraamistiku piires*.

Muudatusettepanek

2. Eelarvepädevad institutsioonid kinnitavad fondi iga-aastased assigneeringud *ilma, et see piiraks määruse (millega määratakse kindlaks mitmeaastane finantsraamistik aastateks 2014–2020) ning Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahelise xxx/201z institutsioonidevahelise kokkuleppe (eelarvealase koostöö ning usaldusväärse finantsjuhtimise kohta) sätete kohaldamist*.

Muudatusettepanek 25

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 14 – lõige 3 – sissejuhatav osa**

Komisjoni ettepanek

3. *Koguvahendeid* rakendatakse järgmiselt:

Muudatusettepanek

3. *Peamiseks juhiseks olevat rahastamispaketti* rakendatakse järgmiselt:

Muudatusettepanek 26

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 14 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Käesoleva määruse alusel ***kasutatavaid koguvahendeid*** rakendatakse ***koostöös liikmesriikidega toimuva*** eelarve täitmise alusel ***kooskõlas [uue finantsmääruse artikli 55 lõike 1 punktiga b], välja arvatud*** artiklis 21 osutatud liidu meetmete, artiklis 22 osutatud erakorralise abi, artiklis 23 osutatud Euroopa rändevõrgustiku ja artiklis 24 osutatud tehnilise abi puhul.

¹*Finantsmääruse iga kolme aasta järel toimuv läbivaatamine – komisjoni ettepanek KOM (2010) 260.*

Muudatusettepanek

4. Käesoleva määruse alusel ***kasutatavat peamiseks juhiseks olevat rahastamispaketti*** rakendatakse ***otsese*** eelarve täitmise alusel (***eelkõige*** artiklis 21 osutatud liidu meetmete, artiklis 22 osutatud erakorralise abi, artiklis 23 osutatud Euroopa rändevõrgustiku ja artiklis 24 osutatud tehnilise abi puhul) ***või koostöös liikmesriikidega toimuva eelarve täitmise alusel kooskõlas [uue finantsmääruse artikli 55 lõike 1 punktiga b]¹.***

¹*Määrus Euroopa Liidu aastaeelarve suhtes kohaldatavate finantseeskirjade kohta (KOM(2010)815 lõplik, 22.12.2010).*

Selgitus

ELi eelarve täitmine koostöös liikmesriikidega peaks olema erand, mitte reegel.

Muudatusettepanek 27

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 14 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4 a. Komisjon vastutab Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 317 kohaselt liidu eelarve täitmise eest ning teavitab Euroopa Parlamenti ja nõukogu muude üksuste kui liikmesriikide sooritatud toimingutest.

Muudatusettepanek 28

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 14 – lõige 5 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

5. *Koguvahendeid* kasutatakse soovituslikult järgmiselt:

Muudatusettepanek

5. *Ilma, et see piiraks eelarvepädevate institutsioonide eesõigusi*, kasutatakse peamiseks juhiseks olevat *rahastamispaketti* soovituslikult järgmiselt:

Muudatusettepanek 29

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 15 – lõige 1 – sissejuhatav osa**

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriikidele *eraldatakse soovituslikult* 3 232 miljonit eurot järgmiselt:

Muudatusettepanek

1. *Ilma, et see piiraks eelarvepädevate institutsioonide eesõigusi, eraldatakse* liikmesriikidele 3232 miljonit eurot *soovituslikult* järgmiselt:

Muudatusettepanek 30

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 15 – lõige 2 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a. Artikli 3 lõikes 2 sätestatud eesmärkide saavutamiseks eraldatud rahastus jaotatakse õiglasel, tasakaalustatud ja läbipaistval moel. Liikmesriigid tagavad, et kõik fondist toetatavad meetmed on kooskõlas liidu varjupaika ja sisserännet käsitleva õigustikuga, isegi kui asjaomased meetmed ei ole nende suhtes siduvad ega kohaldatavad.

Muudatusettepanek 31

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 21 – lõige 3 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**3 a. Komisjon tagab artikli 3 lõikes 2
nimetatud iga eesmärgi osas vahendite
ausa ja õiglase jaotuse.**

Muudatusettepanek 32

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 22 – lõige 1**

Komisjoni ettepanek

1. Fondist antakse rahalist abi
kiireloomuliste konkreetsete vajaduste
rahuldamiseks hädaolukordades.

Muudatusettepanek

1. Fondist antakse rahalist abi
kiireloomuliste konkreetsete vajaduste
rahuldamiseks hädaolukordades, **nagu on
osutatud artikli 2 punktis f.**

MENETLUS

Pealkiri	Varjupaiga- ja Rändefond
Viited	COM(2011)0751 – C7-0443/2011 – 2011/0366(KOD).
Vastutav komisjon istungil teada andmise kuupäev	LIBE 15.12.2011
Arvamuse esitaja(d) istungil teada andmise kuupäev	BUDG 15.12.2011
Arvamuse koostaja nimetamise kuupäev	Monika Hohlmeier 15.2.2012
Vastuvõtmise kuupäev	6.9.2012
Lõpphääletuse tulemus	+ : 31 - : 2 0 : 1
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Marta Andreasen, Richard Ashworth, Reimer Böge, Zuzana Brzobohatá, Jean-Luc Dehaene, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Jens Geier, Ingeborg Gräßle, Lucas Hartong, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Sergej Kozlík, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, George Lyon, Claudio Morganti, Jan Mulder, Juan Andrés Naranjo Escobar, Dominique Riquet, Derek Vaughan, Angelika Werthmann
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed	Burkhard Balz, Maria Da Graça Carvalho, Edit Herczog, Jürgen Klute, Constanze Angela Krehl, Peter Šťastný, Georgios Stavrakakis
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed (kodukorra art 187 lg 2)	Luigi Berlinguer